



**Ro'S**  
LIVING

ROSSANA PEDRALI /  
**FRAMMENTI DI UN DISCORSO  
D'ARCHITETTURA D'INTERNI**

ROSSANA PEDRALI

**FRAMMENTI DI UN DISCORSO  
D'ARCHITETTURA D'INTERNI**

---



# “ INDICE

<hr/> <b>4</b>	<b>WISH/FURNISH</b> voglia di casa
<hr/> <b>6</b>	<b>TIME/SPACE</b> spazio al tempo
<hr/> <b>8</b>	<b>SHAPE/SUBSTANCE</b> forma e sostanza
<hr/> <b>10</b>	<b>WALLS/WORDS</b> i muri parlano
<hr/> <b>12</b>	<b>DESIGN/REDESIGN</b> il segno e l'interpretazione
<hr/> <b>14</b>	<b>DEEP &amp; SURFACE</b> la profondità delle superfici
<hr/> <b>16</b>	<b>TABLES &amp; CHAIRS</b> tavoli e sedie
<hr/> <b>18</b>	<b>CASE &amp; BOOKCASE</b> contenitori, cassettiere e librerie
<hr/> <b>20</b>	<b>EXTERIORS &amp; HOSPITALITY</b> la soglia e l'accoglienza
<hr/> <b>22</b>	<b>LIGHT &amp; SHADOW</b> l'ombra della luce
<hr/> <b>24</b>	<b>POSTFAZIONE</b> “Chi è Rossana Pedrali” di Alberto Mauri
<hr/> <b>28</b>	<b>AFTERWARDS</b> “Who is Rossana Pedrali” by Alberto Mauri

Edito da / edit by  
© **MULTI**, 2018  
Editor: L. Belotti  
Via Locatelli, 31 - 24121 Bergamo (Italy)  
+39 035 233350  
multi-consult.it

Stampata da / printed by  
© CPZ SPA, 2018  
cpzgroup.com

Tutti i diritti sono riservati. È vietata la riproduzione anche parziale dell'opera, in ogni forma e con ogni mezzo, inclusi la fotocopia, la registrazione e il trattamento informatico, senza l'autorizzazione del possessore dei diritti.

# “ WISH / FURNISH

## voglia di casa

Dopo 20 anni come art director nel settore lighting design ho seguito la mia vocazione, il mio desiderio: arredare, dare vita, funzione e bellezza agli spazi interni.

*After 20 years as an Art Director in Lighting Design, I followed my vocation, my desire: to furnish, give life, function and beauty to interior spaces.*



Fig. 1 - Benedetta Bassanelli photographer

# “ TIME / SPACE

## spazio al tempo

Altezza, larghezza, profondità: ma una casa non è un cubo, un ambiente abitato vive nella quarta dimensione, il tempo. Ogni spazio ha il suo tempo, il suo ritmo, la sua memoria e la sua unicità esistenziale nel dilatare il presente.

*A house is not a cube, it exists in the fourth dimension... time. Every space has its time, its rhythm, its memory.*



- Rientro a casa e ritrovo le mie persone e i miei spazi unici -  
- I return home to my own special space -

Fig. 2 - Giacomo Albo photographer

# “ SHAPE / SUBSTANCE

## forma e sostanza

Coerenza tra forma e materia, ovvero tra occhio e tatto,  
è la prima regola della dimensione umana,  
il presupposto dell'empatia.

*Consistency between form and matter, between the eye and touch.  
This is the first rule of the human dimension.*



- Amo texture morbide e materiche al tatto, su forme semplici e pulite -  
- I love soft and tactile textures, on simple and clean shapes -

Fig. 3 - [www.mosdesign.eu/it](http://www.mosdesign.eu/it)

# “ WALLS / WORDS

## i muri parlano

Pavimenti, pareti, soffitti, porte, vetrate sono la sintassi, la grammatica e la punteggiatura del discorso d'interior design. Ogni spazio nella sua partizione di luci e volumi nasconde e rivela sogni e passioni, come i capitoli di un romanzo da leggere col corpo.

*Floors, walls, ceilings, doors and windows are the grammar of interior design. Each space, with its partitioning of light and volume, hides and reveals, dreams and passions, as if the chapters of a novel were being read with the body.*



- Scelgo i colori in armonia con quelli proposti dall'ambiente esterno -  
- I choose colors in harmony with those proposed by the external environment -

Fig. 4 - Giacomo Albo photographer

# “ DESIGN / REDESIGN

## il segno e l'interpretazione

Oggetti con un'anima, non con un marchio,  
oggetti con una storia vissuta e una seconda vita.  
Il design è ricerca, il redesign stratificazione e racconto.

*Objects with a soul, objects with a history that live a second life.  
Design is research, redesign is a story.*



- Guardo con indulgenza ed affetto alle loro imperfezioni,  
come segno distintivo delle loro storie -  
- I look with indulgence and affection at their imperfections  
as a mark of their histories -

Fig. 5 - Giacomo Albo photographer



# “ DEEP & SURFACE

## la profondità delle superfici

Tessuti, tappezzerie, tende, boiserie, rivestimenti: avere cura delle superfici della casa, che aderiscono al corpo architettonico, è decisivo, perché le sensazioni più toccanti e profonde, si avvertono a pelle.

*Fabrics and coverings are the skin of the architectural body.  
The more touching and deep sensations are felt on the skin.*



- Collezione raccolte di texture e immagini per interpretare gli stati d'animo, i sentimenti e le cose difficili da comunicare -  
- I draw together collections of textures and images to interpret moods, feelings and things that are difficult to communicate -

Fig. 6 - Giacomo Albo photographer

# “ TABLES & CHAIRS

## tavoli e sedie

Un tavolo è solo un tavolo, e una sedia è solo una sedia,  
ma se trovi l'intesa perfetta la casa avrà un'anima,  
e il gesto del parlare si accorderà naturalmente a chi ascolta.

*If you find the perfect arrangement between table and chair,  
the house will acquire its soul, and the people around that table  
will also get along.*



- Un tavolo non è solo un tavolo, è per me il centro dello spazio -  
- A table is not just a table, it is for me the focus of my space -

Fig. 7 - [www.heerenhuis.be](http://www.heerenhuis.be)

# “ CASE & BOOKCASE

contenitori, cassettiere e librerie

Dentro la città ci sono le case,  
e dentro le case ci sono altre piccole case,  
con la loro urbanistica intima, popolate da schiere  
apparentemente tranquille di stoviglie, abiti e libri, che  
permettono alle persone di vivere la casa, e uscire nella città.

*Inside the city there are houses, and inside the houses there are  
other small houses, with their intimate town planning, inhabited  
by apparently quiet populations of crockery, clothes and books,  
that allow people to live the house, and go out into the city.*



- Amo le librerie, passerei ore a disporle! -  
- I love bookcases. I would spend hours arranging them! -

Fig. 8 - Giacomo Albo photographer

# “ EXTERIORS & HOSPITALITY

## la soglia e l'accoglienza

Quando andiamo in un hotel, vogliamo sentirci come a casa.  
Quando ospitiamo amici, vogliamo fare della casa un piccolo hotel.  
Il segreto è nell'attenzione, nel garbo, nella grazia percepita  
sulla soglia. La soglia dice l'accoglienza, e l'accoglienza è  
protezione, sicurezza e fiducia.

*When we go to a hotel, we want to feel at home.  
When we host friends, we want to make the house into a small hotel.  
The secret lies in attention to detail, in the grace perceived  
from the threshold. Reception is protection, security and trust.*



- Amo accogliere con note personali e uniche, un senso del vivere sereno,  
felice ma non frivolo, luminoso, ironico, intelligente e che non urla -  
- *I love to welcome with personal and unique notes, a sense of peaceful life,  
happy but not frivolous, luminous, ironic, intelligent and not screaming -*

# “ LIGHT & SHADOW

## l'ombra della luce

Luce calda, fredda, diretta, naturale, zenitale, riflessa, soffusa.  
Mille sono le qualità della luce, le sue possibilità, le sue funzioni.  
Ridisegna gli spazi, crea le atmosfere, accende gli sguardi.  
La luce è il vero motore creativo dell'interior design.

*Warm, cold, direct, natural, reflected, suffused light.  
Light is the real creative engine of interior design.  
Redesign space, create atmosphere, illuminate the look.*



- La luce è di enorme importanza, disegna infine i nostri spazi e il nostro vivere -  
- Finally light draws our spaces and our lives -

Fig. 10 - [www.renzoserafini.it](http://www.renzoserafini.it)

## “ POSTFAZIONE

**“Chi è Rossana Pedrali”  
di Alberto Mauri**

Rossana Pedrali è la mente e l’anima di Ro’s living, negozio e studio di interior design – ma anche una galleria d’arte - con un approccio globale alla consulenza d’interni. La soluzione non viene dagli oggetti, ma dall’impronta complessiva. Creare un’atmosfera è un lusso che richiede ricerca, studio, confronti, immedesimazione e intuizione. L’obiettivo è rintracciare quell’autenticità unica, fatta sia d’umiltà che di nobiltà. Il referente può essere il privato, ma anche architetti e designer, costruttori e general contractor. Rossana può lavorare per una



Fig. 11 - Benedetta Bassanelli photographer

residenza, per l'hotellerie, la ristorazione, l'accoglienza, gli spazi commerciali, gli uffici di direzione, coordinare i lavori, scegliere i tessuti, le luci, i complementi, intervenire radicalmente da zero o dare il tocco finale: quello che non cambia è il metodo di lavoro, la percezione, l'ascolto, la comprensione profonda che accende la ricerca a tutto campo, la volontà di arrivare a un risultato unico, perfetto.

Conosco Rossana Pedrali fin dagli anni dell'Università, a Milano, io studente in Ingegneria Elettronica, lei in Filosofia. Qualche anno dopo, ci siamo ritrovati a lavorare insieme nell'azienda della mia famiglia, un grande distributore di materiale elettrico tra Bergamo e Milano, allora in fase di espansione e metamorfosi. C'era una nuova esigenza di riconoscibilità, sia interna che verso i clienti, il mercato: occorreva definire l'identità aziendale, e comunicarla.

Mentre io modernizzavo l'azienda nelle sue leve decisive, la gestione informatica, la logistica, lei creava questi strumenti per noi nuovi, immagine e comunicazione, visibilità mediatica, sponsorizzazioni, eventi aziendali, viaggi, partnership. Ha rifatto il logo, il marchio, ha pubblicato la prima adv. Il nome della nostra azienda era sempre stato legato a parole terra-terra: ingrosso, materiale, elettrico. Con lei nasce una nuova divisione, e il brand parla un nuovo linguaggio: luce, progetti. Poi, dopo aver costruito identità e immagine dell'azienda, ha sentito il bisogno di uscirne, e dedicarsi a un suo progetto seguendo la sua autentica vocazione: il mondo dell'arredamento. Così ha ripreso a studiare, si è specializzata in Design Management e ha iniziato un nuovo percorso. Dapprima rilevando un negozio storico in centro a Bergamo, quindi trasformandolo nel suo studio/laboratorio, Ro'S Living, e infine aprendo una galleria d'arte parallela, Ro'S Gallery. Un luogo non appariscente, dove nascono progetti inconfondibili.

*Main Asset*

# “ AFTERWARDS

## “Who is Rossana Pedrali” by Alberto Mauri

Rossana Pedrali is the mind and soul of Ro's Living, shop and interior design studio - but also an art gallery - with a global approach to interior consulting. Her proposal does not come from objects, but from the overall vision. Creating an atmosphere requires research, study, comparison, identification and intuition. The goal is to trace that unique authenticity, made of both humility and nobility. The contact person can be the private, but also architects and designers, builders and general contractor. Rossana can work for



Fig. 11 - Benedetta Bassanelli photographer

a residence, for the 'hotellerie', restaurants, hospitality, commercial spaces, management offices. She can coordinate the work, choose the fabrics, the lights, the accessories. She can radically intervene from scratch or give the final touch: what does not change is her working method, her perception, her listening, her deep understanding that light up the research all over the field, her will to arrive at a unique, perfect result. I know Rossana Pedrali since the University years, in Milan, I was a student in Electronic Engineering, her in Philosophy. A few years later, we found ourselves working together in my family's company, a major distributor of electrical equipment between Bergamo and Milan, then in the process of expansion and metamorphosis. There was a new need for recognition, both internally and to customers, to the market: it was necessary to define the corporate identity, and communicate it. While I



modernized the company in its decisive levers, IT management and logistics, she created these new tools for us, image and communication, media visibility, sponsorships, corporate events, travel, partnerships. She redid the logo, the brand, she published the first adv. The name of our company had always been linked to earth-land words: wholesale, material, electric. A new division is born with her, and the brand speaks a new language: light, projects. Then, after having built the company's identity and image, she felt the need to get out of it and dedicate herself to one of her projects following her true vocation: the Interior Design world. So she resumed her studies, specialized in Design Management and started a new path. First by taking over an historic shop in the center of Bergamo, then turning it into her studio / laboratory, Ro'S Living, and finally opening a parallel art gallery, Ro'S Gallery. A place where unmistakable projects are born.

*Maria M&S*

**ROSSANA PEDRALI /**

Cell: + 39 348 9491434  
rossana.pedrali@gmail.com

**RO'S LIVING /**

Tel: +39 035 232850  
rosliving.fosforo@gmail.com  
www.rosliving.it  
Instagram.com/rosliving  
Facebook.com/rosliving

Via Sant'Orsola, 19B  
Bergamo - Lombardy (Italy)

Piazza della Vittoria, 20  
San Vincenzo (LI) - Tuscany (Italy)

**RO'S GALLERY /**

Via Borfuro 12/H  
Bergamo - Lombardy (Italy)

Legal :  
Fosforo Sas di Pedrali Rossana & C.  
Via A. Maj, 10 - 24121 Bergamo (Italy)  
Piva/Vat: 03912390162

---

